

CRT - CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL
בית הדין לבירור בנזק החשבונות הרדומים בשוויץ – CRT

להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה
תיק מס' CV96-4849

דחיית מענק מאושרת

לתובע Yerahmiel Guttman
המיוצג על ידי Malka Guttman

בעניין חשבונות על שם Josef Guttman

וחשבון על שם Josip Guttman

מס' תביעה: 000674/MG; 003116/MG; 003797/MG ¹ ²

דחיית מענק מאושרת זו מתבססת על תביעתו של ירחמיאל גוטמן (להלן "התובע") לחשבון על שם יוסף גוטמן. דחיית מענק זו מתייחסת לחשבונות שפורסמו על שם Josef Guttman (להלן "בעל החשבון 1") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "בנק 1") ולחשבון שלא פורסם על שם Josip Guttman (להלן "בעל החשבון 2") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "בנק 2").

כל דחיית מענק מתפרסמת. במידה שהתובע לא דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שמו של הבנק בלבד נשמר חסוי.

מידע שהוגש על ידי התובע

התובע הגיש טופסי תביעה בהם ציין שבבעלות אביו, Josef Guttman (Guttman), אשר נולד בערך ב-1907 ואשר נשא לדבורה גוטמן, חשבון בנק שוויצרי. התובע ציין שאביו, שהיה יהודי, התגורר ביאסי, רומניה, ושהיה בעל עסק. התובע ציין שב-1940 משפחתו עברה להתגורר בצ'רנובין, אוקראינה. בשיחת טלפון עם ה-CRT ב-25 בינואר 2005, התובע ציין שב-1941 אביו עזב את המשפחה וייתכן שנסע לאוסטריה, הונגריה או שוויץ. התובע הוסיף שהחל מ-1936, אביו הרבה לנסוע ולא היה בבית במשך תקופות ארוכות, אבל התובע לא יודע לאן אביו נסע ומה היתה הסיבה לנסיעות אלה. לתובע גם לא ידוע מה היה גורלו של אביו. התובע ציין כי נולד ב-15 במאי 1930 ביאסי.

¹ בהתאם לסעיף 37 של סדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו, (להלן "סדרי הדין"), ניתן לאחד תביעות לגבי אותו חשבון או לגבי חשבונות קשורים בהליך אחד על פי שיקול הדעת של ה-CRT. במקרה הנוכחי, לפי ה-CRT יש מקום לאחד את שלושת התביעות של התובע בהליך אחד.

² התובע הגיש לבית המשפט שאלון ראשוני ב-1999 וטופס תביעה ל-CRT. ה-CRT מטפל בשאלון הראשוני תחת מספרי תביעה 000674, 003116 ו-003797.

התובע הגיש לבית המשפט שאלון ראשוני ב- 1999 וטופס תביעה ל- ATAG Ernst & Young ב- 1997 בהם תבע את זכותו לחשבון בנק שוויוצרי על שם יוסף גוטמן.

מידע זמין ברשומות הבנק

ה- CRT מציין שהתובע הגיש תביעה בנוגע לחשבון על שם קרוב משפחתו, Josef Guttman (Guttman). המבקרים אשר ערכו את החקירה לזיהוי חשבונות בבעלות קורבנות רדיפות הנאצים לפי הוראות הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons, להלן "ICEP"), דיווחו על שלושה חשבונות אשר שם בעליהם זהה או דומה משמעותית לשם אשר נמסר על ידי התובע. כל חשבון מזהה להלן לפי מספר זיהוי החשבון שלו, אשר הוקצה לו על ידי מבקרי ICEP לצורכי רישום ומעקב.

חשבונות מס' 1011573 ו- 1011574

רשומות הבנק 1 מראות שבעל החשבונות היה Josef Guttman, אשר התגורר בהונגריה. כמו כן, רשומות הבנק 1 מראות את עיר המגורים של בעל החשבונות 1. בנוסף, מציינות הרשומות את תאריכי פתיחת וסגירת החשבונות הנדונים.

חשבון מס' 3016945

רשומות בנק 2 מראות שבעל החשבון היה Josip Guttman. כמו כן, רשומות הבנק 2 מראות את עיר ואת ארץ המגורים של בעל החשבון 2, וגם את כתובתו. לבסוף, ברשומות הבנק 2 נמצאה דוגמת חתימתו של בעל החשבון 2, כולל התאריך בו נמסרה החתימה.

CRT - בדיקת ה

קבילות התביעות

ה- CRT קבע שהתביעות הינן קבילות בהתאם לסעיף 18 של סדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו (להלן "סדרי הדין").

זיהוי בעלי החשבונות

בנוגע לחשבונות מס' 1011573 ו- 1011574, הכרעתו של ה- CRT היא שהתובע לא זיהה את בעל החשבון 1 כקרוב משפחתו. למרות ששם אביו זהה לשם שפורסם כשמו של בעל החשבון 1, המידע שהוגש על ידי התובע הינו שונה מן המידע שלא פורסם לגבי בעל החשבון 1, כמופיע ברשומות הבנק 1. ובפרט, התובע ציין שאביו התגורר ביאסי, רומניה, עד 1940, שאחר כך עבר להתגורר בצ'רנוביץ, אוקראינה, עד 1941, כאשר עזב את המשפחה וייתכן שנסע לאוסטריה, להונגריה ואחר כך לשווייץ. בניגוד לכך, רשומות הבנק 1 מראות כי בעל החשבון 1 התגורר לפני 1940 בעיר בהונגריה שאליה התובע לא ציין שום קשר. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה- CRT יכול לקבוע שבעל החשבון 1 ואבי התובע הם אותו אדם.

בנוגע לחשבון מס' 3016945, הכרעתו של ה- CRT היא שהתובע לא זיהה את בעל החשבון 2 כקרוב משפחתו. למרות ששם אביו דומה משמעותית לשם שלא פורסם כשמו של בעל החשבון 2, המידע שהוגש על ידי התובע הינו שונה משמעותית מן המידע שלא פורסם לגבי בעל החשבון 2, כמופיע ברשומות הבנק 2.

ובפרט, התובע ציין שאביו התגורר ביאסי, רומניה, עד 1940, שאחר כך עבר להתגורר בצ'רנוביץ, אוקראינה, עד 1941, כאשר עזב את המשפחה וייתכן שנסע לאוסטריה, להונגריה ואחר כך לשווייץ. בניגוד לכך, רשומות הבנק 2 מראות כי בעל החשבון 2 התגורר לפני 1940 בארץ אחרת שאליה התובע לא ציין שום קשר. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעל החשבון 2 ואבי התובע הם אותו אדם.

זכות ערעור

בהתאם לסעיף 30 של סדרי הדין, התובע רשאי לערער על דחיית מענק זו בפני בית המשפט באמצעות הממונים המיוחדים בתוך תשעים (90) יום מתאריך המכתב המצורף להחלטה זו. הערעורים צריכים להישלח לכתובת כדלקמן:

Office of the Special Master, c/o Claims Resolution Tribunal,
P.O.Box 9564, 8036 Zürich, Switzerland

על התובע להגיש את הערעור בכתב לכתובת הנ"ל, ועליו לכלול את כל עילות הערעור. אם יותר מחשבון אחד נדחה בדחיית מענק זו, על התובע לציין את מספר זיהוי החשבון שאליה מתייחס הערעור. ה-CRT רשאי לדחות בהליך מהיר ערעורים אשר הוגשו בהעדר טענה סבירה לטעות בהחלטה או ללא ראיות חדשות רלוונטיות.

הקף דחיית מענק

תשומת לב התובע לכך כי ה-CRT ימשיך ויחקור בנוגע לתביעותיו כדי לקבוע אם קיימת אפשרות למענק בהתבסס על המידע שהוגש על ידי התובע או על מידע ממקורות נוספים.

אישור דחיית מענק

ה-CRT מאשר דחיית מענק זו לצורך אישורו של בית המשפט.

Claims Resolution Tribunal
31 מרץ 2005